ትንቢተ ሆሴዕ

1 በይሁዳ ነገሥታት በዖዝያን፣ በኢዮአ
ታም፣ በአካዝና በሕዝቅያስ ዘመን እን
ዲሁም በእስራኤል ንጉሥ በዮአስ[ሀ] ልጅ
በኢዮርብዓም ዘመን ወደ ብኤሪ ልጅ ወደ
ሆሴዕ የመጣው *የእግዚአብሔር* ቃል ይህ
ነው፤

የሆሴዕ ሚስትና ልጆቹ

2*እግዚአብሔር* በሆሴዕ መናገር በጀመረ
ጊዜ፣ *እግዚአብሔር* “ምድሪቱ *ከእግዚአ
ብሔር* ተለይታ ታላቅ ምንዝርና እያደረ
ገች ስለ ሆነ፣ ሄደህ አመንዝራ ሴት አግባ፤
የምንዝርና ልጆችንም ለራስህ ውሰድ”
አለው። 3ስለዚህ እርሱ የዴቤላይምን ሴት
ልጅ ጎሜርን አገባ፤ እርሷም ፀነሰች፤ ወንድ
ልጅም ወለደችለት።
4*እግዚአብሔርም* ሆሴዕን እንዲህ አለው፤
“በኢይዝራኤል ስለ ተፈጸመው ግድያ
የኢዩን ቤት በቅርቡ ስለምቀጣና የእስራ
ኤልንም መንግሥት እንዲያከትም ስለማደ
ርግ፣ ስሙን ኢይዝራኤል ብለህ ጥራው።
5በዚያም ቀን በኢይዝራኤል ሸለቆ፣ የእ
ስራኤልን ቀስት እሰብራለሁ።”
6ጎሜር እንደ ገና ፀነሰች፤ ሴት ልጅም
ወለደች፤ *እግዚአብሔርም* ሆሴዕን እንዲህ
አለው፤ “ይቅር እላቸው ዘንድ ለእስራኤል
ቤት ከእንግዲህ ስለማልራራላቸው፣ ስሟን
ሎሩሃማ[ለ] ብለህ ጥራት። 7ነገር ግን ለይ
ሁዳ ቤት እራራለሁ፤ በቀስት ወይም በሰ
ይፍ ወይም በጦርነት ወይም በፈረሶችና
በፈረሰኞች ሳይሆን በአምላካቸው *በእግዚአ
ብሔር* አድናቸዋለሁ።”
8ጎሜር፣ ሎሩሃማን ጡት ካስጣለች በኋላ
ሌላ ወንድ ልጅ ወለደች። 9*እግዚአብሔ
ርም* እንዲህ አለው፤ “ሎዓሚ[ሐ] ብለህ ጥራው፤
ምክንያቱም እናንተ ሕዝቤ አይደላችሁም፤
እኔም አምላካችሁ አይደለሁምና።
10“ይሁን እንጂ እስራኤላውያን ሊሰፈ
ርና ሊቈጠር እንደማይችል እንደ ባሕር
አሸዋ ይሆናሉ፤ ‘ሕዝቤ አይደላችሁም’
በተባሉበት ቦታ፣ ‘የሕያው አምላክ ልጆች’
ተብለው ይጠራሉ። 11የይሁዳ ሕዝብና የእ
ስራኤል ሕዝብ እንደ ገና አንድ ይሆናሉ
አንድ መሪም ይሾማሉ፤ አንድ ሆነውም
በምድሪቱ ይገናሉ፤ የኢይዝራኤል ቀን
ታላቅ ይሆናልና።

2 “ወንድሞቻችሁን ‘ሕዝቤ’፣ እኅቶቻች
ሁንም ‘ተወዳጆቼ’ ብላችሁ ጥሯቸው።

1፥1 2ነገ13፥13፤ 14፥21፤1ዜና3፥12፡ 13፤ኢሳ1፥1፤ኤር1፥2፤ ሚክ1፥1አሞ1፥1
1፥2 ዘዳ31፥16፤ ኤር3፥1፡14፤ ሕዝ 23፥3-21፤ ሆሴ2፥2፡5፤3፥1፤5፥3
1፥3 ቍ6
1፥4 ቍ11፤ 1ሳሙ29፥1፤ 1ነገ18፥45፤ 2ነገ10፥114፤ ሆሴ2፥22
1፥5 ኢሱ15፥56፤ 1ሳሙ29፥1፤ 2ነገ15፥29
1፥6 ቍ3፡8፤ ሆሴ2፥4፡23
1፥7 መዝ44፥6፤ ዘካ4፥6
1፥8 ቍ6
1፥9 ቍ10፤ ሕዝ11፥1920፤ 1ጴጥ2፥10
1፥10 ቍ9፤ ዘፍ22፥17፤ ኢሱ3፥10፤ ኤር33፥22፤ ሆሴ2፥23፤ሮሜ9፥26
1፥11 ቍ4፤ ኢሳ11፥12፡13፤ ኤር23፥5-8፤30፥9፤ ሕዝ37፥15-28
2፥1 ቍ23፤ 1ጴጥ2፥10
2፥2 ቍ5፤ ኢሳ1፥21፤50፥1፤ ሕዝ 23፥45፤ ሆሴ1፥2፤4፥5
2፥3 ኢሳ32፥13-14፤ ሕዝ16፥4፡22፡37
2፥4 ሕዝ8፥18፤ ሆሴ1፥6፤5፥7
2፥5 ኤር3፥6፤ 44፥1718፤ሆሴ1፥2
2፥6 ኢዮ3፥23፤ 19፥8፤ሰቆ3፥9
2፥7 ኢሳ54፥5፤ ኤር2፥2፤3፥1፤ ሕዝ16፥8፤ሆሴ5፥13
2፥8 ቍ13፤ ዘኍ18፥12፤ ዘዳ8፥18፤ኢሳ1፥3፤ ሕዝ16፥1519፤ ሆሴ8፥4
2፥9 ሆሴ8፥7፤9፥2

የእስራኤል መቀጣትና መመለስ

2“እናታችሁን ምከሯት፤ ምከሯት፤
እርሷ ሚስቴ አይደለችም፤
እኔም ባሏ አይደለሁምና።
ከፊቷ የዘማዊነት አስተያየትን፣
ከጡቶቿም መካከል ምንዝርናዋን
ታስወግድ።
3አለበለዚያ ገፍፌ ዕርቃኗን
አስቀራታለሁ፤
እንደ ተወለደችበትም ቀን
አደርጋታለሁ፤
እንደ ምድረ በዳ፣
እንደ ደረቅም ምድር አደርጋታለሁ፤
በውሃ ጥምም እገድላታለሁ።
4ለልጆቿ አልራራላቸውም፤
የምንዝርና ልጆች ናቸውና።
5እናታቸው አመንዝራ ነች፤
በውርደትም ፀንሳቻቸዋለች፤
እርሷም፣ ‘እንጀራዬንና ውሃዬን
ይሰጡኛል፤
ሱፌንና የሐር ልብሴን፣ ዘይቴንና
መጠጤን ይሰጡኛል፤
ስለዚህ ውሽሞቼን ተከትዬ እሄዳለሁ’
አለች።
6በዚህ ምክንያት መንገዷን በእሾህ
እዘጋለሁ፤
መውጫ መንገድ እንዳታገኝም
ዙሪያዋን በግንብ አጥራለሁ።
7ውሽሞቿን ተከትላ ትሄዳለች፤ ነገር ግን
አትደርስባቸውም፤
ትፈልጋቸዋለች፤ ሆኖም
አታገኛቸውም።
ከዚያም እንዲህ ትላለች፤
‘ወደ ቀድሞ ባሌ እመለሳለሁ፤
የፊተኛው ኑሮዬ ከአሁኑ ይሻለኛልና።’
8እርሷም እህል፣ ዘይትና አዲስ የወይን
ጠጅ የሰጠኋት፣
ለበኣል አምልኮ ያደረጉትን፣
ብርንና ወርቅን ያበዛሁላት፣
እኔ እንደ ሆንሁ አላወቀችም።
9“ስለዚህ እህሌን በመከር ጊዜ፣
አዲሱም የወይን ጠጅ በደረሰ ጊዜ
እወስዳለሁ፤
ዕርቃኗንም እንዳትሸፍንበት፣
ሱፍና የሐር ልብሴን መልሼ

[ሀ]1 በዕብራይስጥ *ዮአስ* የሚለው ቃል *የኢዮአስ* አማራጭ ትር
ጕም ነው [ለ]6 *ሎሩሃማ* ማለት *ያልተወደደች* ማለት ነው
[ሐ]9 *ሎዓሚ* ማለት *ሕዝቤ አይደለም* ማለት ነው

እወስድባታለሁ።
10አሁንም በውሽሞቿ ፊት፣
ነውሯን እገልጣለሁ፤
ከእጄም የሚያድናት የለም።
11የደስታ በዓሎቿን ሁሉ፣
የዓመት በዓሎቿንና፣ የወር መባቻዎቿን
ሰንበቶቿንና የተመረጡ በዓሎቿን ሁሉ
አስቀራለሁ።
12ከውሽሞቼ የተቀበልሁት ዋጋ ነው
የምትለውን፤
የወይን ተክሎቿንና የበለስ ዛፎቿን
አጠፋለሁ፤
ጫካ አደርገዋለሁ፤
የዱር አራዊትም ይበሉታል።
13ለበኣል አማልክት፣ ዕጣን ስላጠነችባቸው
ቀናት እቀጣታለሁ፤
በጌጣ ጌጥና በቀለበቶች ራሷን አስጊ
ጣለች፤
ውሽሞቿንም ተከትላ ሄዳለች፤
እኔን ግን ረስታለች"
ይላል እግዚአብሔር።

14"ስለዚህ እነሆ፤ አባብላታለሁ፤
ወደ ምድረ በዳም እወስዳታለሁ፤
በፍቅር ቃል አነጋግራታለሁ።
15በዚያም የወይን ተክሏን እመልስላታለሁ፤
የአኮርንም[ሙ] ሸለቆ የተስፋ በር
እንዲሆናት አደርጋለሁ።
በዚያም ከግብፅ እንደ ወጣችበት ቀን፣
እንደ ልጅነቷም ጊዜ ትዘምራለች።[ሠ]

16"በዚያ ቀን፣ 'ባሌ' ብለሽ፣
ትጠሪኛለሽ"
ይላል እግዚአብሔር።
"ከእንግዲህም፣ 'ጌታዬ'[ረ] ብለሽ
አትጠሪኝም።
17የበኣል አማልክትን ስም ከአንደበቷ
አስወግዳለሁ፤
ከእንግዲህም ስሞቻቸው አይነሡም።
18በዚያን ቀን ከምድር አራዊትና ከሰማይ
ወፎች፣
በምድርም ላይ ከሚንቀሳቀሱ ፍጥረት
ጋር፣
ቃል ኪዳን አደርግላቸዋለሁ፤
ሁሉም በሰላም እንዲኖሩ፣
ቀስትን፣ ሰይፍንና ጦርነትን፣
ከምድሪቱ አስወግዳለሁ።
19ለእኔ እንድትሆኚ ለዘላለም አጭሻለሁ፤
በጽድቅና በፍትሕ፣
በፍቅርና በርኅራኄም አጭሻለሁ።
20በታማኝነት አጭሻለሁ፤
አንቺም እግዚአብሔርን ታውቂያለሽ።

21እግዚአብሔር እንዲህ ይላል፤
"በዚያ ቀን እኔ እመልሳለሁ፤
ለሰማያት እመልሳለሁ፤
እነርሱም ለምድር ምላሽ ይሰጣሉ፤
22ምድርም ለእህል፣
ለአዲስ የወይን ጠጅና ለዘይት ምላሽ
ትሰጣለች፤
እነርሱም ለኢይዝራኤል[ሰ] ምላሽ
ይሰጣሉ።
23ስለ ራሴ ስል በምድሪቱ እተክላታለሁ፤
'ምሕረትን ያላገኘ'[ሸ] ብዬ የጠራሁትንም
እምረዋለሁ፤
'ሕዝቤ አይደላችሁም'[ቀ] ተብለው
የተጠሩትንም፣ 'ሕዝቤ' እላቸዋለሁ፤
እነርሱም፣ 'አንተ አምላኬ ነህ'
ይላሉ።"

የሆሴዕ ከሚስቱ ጋር መታረቅ

3 እግዚአብሔር እንዲህ አለኝ፤ "እርሷ
በሌላ ሰው የምትወደድ አመንዝራ ብት
ሆንም፣ አሁንም ሂድና ሚስትህን ውደ
ዳት፤ ወደ ሌሎች አማልክት ዘወር ቢሉና
ለእነርሱም የተቀደሰውን የዘቢብ ጥፍጥፍ
ቢወዱም፣ እግዚአብሔር እስራኤላውያንን
እንደ ወደዳቸው አንተም እርሷን ውደ
ዳት።"
2ስለዚህ በዐሥራ አምስት ሰቅል ጥሬ
ብርና በአንድ ቆሮስ ተኩል መስፈሪያ ገብስ
ገዛኋት። 3እኔም፣ "ከእኔ ጋር ብዙ ቀን
ተቀመጪ፤[በ] አታመንዝሪ ወይም ሌላ ሰው
አትውደጂ፤ እኔም ከአንቺ ጋር እኖራለሁ"
ብዬ ነገርኋት።
4እስራኤላውያን ለብዙ ዘመን ያለ ንጉ
ሥና ያለ አለቃ፣ ያለ መሥዋዕትና ያለ ዐምደ
ጣዖት፣ ያለ ኤፉድና ያለ ጣዖት ምስል
ይኖራሉና። 5ከዚያ በኋላ እስራኤላውያን
ተመልሰው አምላካቸውን እግዚአብሔርንና ንጉ
ሣቸውን ዳዊትን ይፈልጋሉ፤ በመጨረሻ
ውም ዘመን በመንቀጥቀጥ ወደ እግዚአብሔ
ርና ወደ በረከቱ ይመጣሉ።

በእስራኤል ላይ የቀረበ ክስ

4 በምድሪቱ በምትኖሩ በእናንተ ላይ
እግዚአብሔር የሚያቀርበው ክስ
ስላለው፣
እናንት እስራኤላውያን ይህን
የእግዚአብሔርን ቃል ስሙ፤
"ታማኝነት የለም፤ ፍቅርም የለም፤
እግዚአብሔርንም ማወቅ በምድሪቱ የለም።
2በዚያ ያለው ርግማን፣[ተ] መዋሸት፣

[ሙ]15 *አኮር* ማለት *ችግር* ማለት ነው [ሠ]15 ወይም *ትሆናለች*
[ረ]16 ዕብራይስጡ *በኣል* ይላል [ሰ]22 *ኢይዝራኤል* ማለት *እግዚ
አብሔር ይተክላል* ማለት ነው [ሸ]23 ዕብራይስጡ *ሎሩሃማ*
ይላል [ቀ]23 ዕብራይስጡ *ሎዓሚ* ይላል
[በ]3 ወይም *ቈዪ* [ተ]2 *መርገምን ያመለክታል*

2፥10 ኤር13፥26፤ ሕዝ16፥37፤23፥10
2፥11 ኢሳ1፥14፤ 24፥8፤ኤር7፥34፤ 16፥9፤ሆሴ3፥4፤9፥5፤ አሞ5፥21፤8፥10
2፥12 ኢሳ5፥6፤ 7፥23፤ኤር3፥1፤5፥17፤ 8፥13፤ሆሴ5፥7፤13፥8
2፥13 ቍ8፤ ኢሳ65፥7፤ኤር7፥9፤ 44፥17፤ሕዝ16፥17፤ ሆሴ4፥6፡13፤8፥14፤ 11፥2፤13፥1፡6
2፥14 ሕዝ19፥13
2፥15 ዘ15፥18፤ ኢሱ7፥24፡26፤ ኤር2፥22፤ሕዝ16፥22፤ 28፥26፤ሆሴ12፥9
2፥16 ኢሳ54፥5
2፥17 ዘ23፥13፤ ኢሱ 23፥7፤ መዝ16፥4፤ዘካ13፥2
2፥18 ኢዮ5፥22፡23፤ መዝ46፥9፤ኢሳ2፥4፤ ኤር23፥6፤ሕዝ34፥25፤ ዘካ9፥10
2፥19 ኢሳ1፥27፤ 54፥8፤62፥4፤ 2ቆሮ11፥2
2፥20 ኤር31፥34፤ ሆሴ4፥1፤6፥6፤ 13፥4፤ሕዝ16፥8
2፥21 ኢሳ55፥10፤ ዘካ8፥12፤ ሚል3፥10-11
2፥22 ኤር31፥12፤ ሕዝ36፥2930፤ ሆሴ1፥4፤14፥7፤ ኢል2፥19
2፥23 ቍ1፤ ኢሳ19፥ 25፤ ኤር29፥12፤31፥27፤ ሆሴ1፥6፡10፤ ሮሜ9፥25፤ 1ጴጥ2፥10
3፥1 2ሳሙ6፥19፤ ሆሴ1፥2
3፥4 ዘ25፥7፤ መሳ 17፥56፤ 18፥14-17፤ ስቆ2፥9፤ዳን11፥31፤ ሆሴ2፥11፤10፥1፤ 13፥11፤ዘካ10፥2
3፥5 ዘዳ4፥29፡30፤ 1ሳሙ13፥14፤ መዝ18፥45፤ ኢሳ9፥13፤ 10፥20፤ኤር50፥45፤ ሆሴ5፥15፤ 11፥10፤ሚክ4፥12
4፥1 ኢዮ10፥2፤ ምሳ10፥21፤24፥2፤ ኢሳ1፥3፤ኤር2፥9፤ 7፥28፤51፥5፤ ሆሴ2፥20፤ ኢል1፥2፡14
4፥2 2ነገ21፥16፤ ኢሳ1፥15፤59፥3፤ ኤር 9፥2፤ ሕዝ22፥2፡9፤ ሆሴ5፥2፤6፥9፤7፥1፡3፤ 10፥4፡13፤11፥12

መግደል፣
መስረቅና ማመንዘር ብቻ ነው፤
ቃል ኪዳንን ሁሉ ያፈርሳሉ፤
ደም ማፍሰስና ግድያ ይበዛል።
[3]ስለዚህ ምድሪቱ አለቀሰች፤[ቸ]
በውስጧም የሚኖሩ ሁሉ ኰሰመኑ፤
የምድር አራዊት፣ የሰማይ ወፎች፣
የባሕርም ዓሦች አለቁ።

[4]“ነገር ግን ማንም ሰው አይከራከር፤
ማንም ሌላውን አይወንጅል፤
በካህናት ላይ ክስን እንደሚያቀርቡ፣
ሕዝብህ እንደዚያው ናቸውና።
[5]ቀንና ሌሊት ትደናበራላችሁ፤
ነቢያትም ከእናንተ ጋር ይደናበራሉ፤
ስለዚህ እናታችሁን አጠፋታለሁ፤
[6]ሕዝቤ ዕውቀት ከማጣቱ የተነሣ
ጠፍቶአል።
“ዕውቀትን ስለናቃችሁ፣
እኔም ካህናት እንዳትሆኑ ናቅኋችሁ፤
የአምላካችሁን ሕግ ስለ ረሳችሁ፣
እኔም ልጆቻችሁን እረሳለሁ።
[7]ካህናት በበዙ ቍጥር፣
በእኔ ላይ የሚያደርጉት ኀጢአት
በዝቶአል፤
ክብራቸውንም[ኀ] በውርደት ለውጠዋል።[ነ]
[8]የሕዝቤ ኀጢአት ለመብል ሆኖላቸዋል፤
ርኵሰታቸውንም እጅግ ወደዱ።
[9]ካህናትም ከሕዝቡ የተለዩ አይደሉም፤
ሁሉንም እንደ መንገዳቸው
እቀጣቸዋለሁ፤
እንደ ሥራቸውም እከፍላቸዋለሁ።

[10]“ይበላሉ ግን አይጠግቡም፤
ያመነዝራሉ ግን አይበዙም፤
እግዚአብሔርን በመተው፣
ራሳቸውን [11]ለአመንዝራነት፣
ለአሮጌና ለአዲስ የወይን ጠጅ አሳልፈው
ሰጡ፤
በእነዚህም [12]የሕዝቤ ማስተዋል
ተወሰደ፤
ከዕንጨት የተሠራውን ጣዖት ምክር
ይጠይቃሉ፤
ዘንጋቸውም ይመልስላቸዋል።
የአመንዝራነት መንፈስ ያስታቸዋል፤
ስለ አምላካቸውም ታማኝ አልሆኑም።
[13]በተራሮችም ጫፍ ላይ ይሠዋሉ፤
መልካም ጥላ ባለው፣ በባሉጥ፣
በኮምቦልና በአሆማ ዛፍ ሥር፣
በኰረብቶችም ላይ የሚቃጠል ቍርባን
ያቀርባሉ።
ስለዚህ ሴቶች ልጆቻችሁ ዘማዊ፣
ምራቶቻችሁም አመንዝራ ይሆናሉ።

[14]“ሴቶች ልጆቻችሁ ዘማውያን ሲሆኑ፣
የልጆቻችሁም ሚስቶች ሲያመነዝሩ
አልቀጣቸውም።
ወንዶች ከጋለሞቶች ጋር ይሴስናሉ፤
ከቤተ ጣዖት ዘማውያን ጋር ይ
ሠዋሉና፤
የማያስተውል ሕዝብ ወደ ጥፋት
ይሄዳል!

[15]“እስራኤል ሆይ፤ አንቺ ብታመነዝሪም፣
ይሁዳ በበደለኛነት አትጠየቅ።

“ወደ ጌልገላ አትሂዱ፤
ወደ ቤትአዌንም[ኘ] አትውጡ፤
‘ሕያው እግዚአብሔርን’ ብላችሁም
አትማሉ።
[16]እስራኤላውያን እንደ እልኸኛ ጊደር፣
እልኸኞች ናቸው፤
ታዲያ እግዚአብሔር እነርሱን በመልካም
መስክ ውስጥ እንዳሉ የበግ ጠቦቶች
እንዴት ያሰማራቸዋል?
[17]ኤፍሬም ከጣዖት ጋር ተጣምሮአል፤
እስቲ ተውት፤
[18]መጠጣቸው ባለቀ ጊዜ እንኳ፣
ዘማዊነታቸውን አያቆሙም፤
ገዦቻቸውም ነውርን አጥብቀው
ይወዳሉ።
[19]ዐውሎ ነፋስ ጠራርጎ ይወስዳቸዋል፤
መሥዋዕቶቻቸውም ኀፍረት
ያመጡባቸዋል።

በእስራኤል ላይ የተነገረ ፍርድ

5 “እናንተ ካህናት፤ ይህን ስሙ!
እናንት እስራኤላውያን፤
አስተውሉ!
የንጉሥ ቤት ሆይ፤ ስሙ!
ይህ ፍርድ በእናንተ ላይ ነው፤
በምጽጳ ወጥመድ፣
በታቦርም ላይ የተዘረጋ መረብ
ሆናችኋልና።
[2]ዐመፀኞች በግድያ በርትተዋል፤
ሁሉንም እቀጣቸዋለሁ።
[3]ስለ ኤፍሬም ሁሉን ዐውቃለሁ፤
እስራኤልም ከእኔ የተሰወረች
አይደለችም፤
ኤፍሬም፣ አንተ አሁን አመንዝረሃል፤
እስራኤልም ረክሳለች።

[4]“የሠሩት ሥራ፣ ወደ አምላካቸው እንዲ
መለሱ አይፈቅድላቸውም፤

[ቸ]3 ወይም *ደረቀች* [ኀ]7 ማሶሬቲክ የሚለው እንዲሁ ሲሆን የጥንት ዕብራውያን ጸሐፍት ትውፊት ግን *ክብሬን* ይላል [ነ]7ሱርስትና የጥንት ዕብራውያን ጸሓፍት ትውፊት የሚሉት እንዲሁ ሲሆን ማሶሬቲክ ግን *እለውጠዋለሁ* ይላል [ኘ]15 *ቤትአዌን የእግዚ አብሔር ቤት የተባለችው ቤቴል ስትሆን፣ ያቃሉ ትርጕም የክፋት ቤት* ማለት ነው።

4፥3 ኢሳ15፥6፤ 33፥9፤ኤር4፥25፡28፤ 9፥10፤ሕዝ38፥20፤ ሶፎ1፥3
4፥4 ዘዳ17፥12፤ ሕዝ3፥26
4፥5 ሕዝ7፥19፤ 14፥7፤ሆሴ2፥2
4፥6 ምሳ10፥21፤ ኢሳ1፥3፤ሆሴ2፥13፤ 8፥1፡12፤ሚል2፥78
4፥7 ሆሴ9፥11፤ 10፥1፡6፤13፥6፤ ዕን 2፥16
4፥8 ኢሳ56፥11፤ ሆሴ14፥1፤ሚክ3፥11
4፥9 ኢሳ24፥2፤ ኤር 5፥31፤ ሆሴ8፥13፤9፥9፡15፤ 10፥10፤12፥2
4፥12 መዝ73፥27
4፥13 ኢሳ1፥29፤ ኤር2፥20፤3፥6፤ ሆሴ2፥13፤10፥8፤ 11፥2፤አሞ7፥17
4፥14 ቍ11፡19፤ ዘፍ38፥21፤ ምሳ10፥21፤ሆሴ9፥10
4፥15 ኢሱ7፥2፤ ኤር4፥2፤ሆሴ5፥8፤ 9፥15፤12፥11፤ አሞ4፥4፤5፥5
4፥16 ዘ32፥9፤ ኢሳ5፥17፤7፥25፤ ኤር31፥18
4፥19 ቍ1314፤ ኢሳ1፥29፤ ሆሴ12፥1፤13፥15
5፥1 ኢዮ10፥2፤ ኤር5፥26፤ ሆሴ6፥9፤9፥8
5፥2 ሆሴ4፥2፤9፥15
5፥3 ሕዝ23፥7፤ ሆሴ1፥2፤6፥10፤ አሞ5፥12
5፥4 ኤ4፥22፤ ሆሴ4፥6፡11፤7፥10

የአመንዝራነት መንፈስ በልባቸው አለ፤
እግዚአብሔርንም አያውቁትም።
5የእስራኤል ትዕቢት በራሷ ላይ ይመሰክራል፤
እስራኤላውያንና ኤፍሬምም
በኀጢአታቸው ይሰናከላሉ፤
ይሁዳም ደግሞ አብሮአቸው
ይሰናከላል።
6*እግዚአብሔርን ለመሻት፣*
የበግና የፍየል መንጋ እንዲሁም
የቀንድ ከብቶቻቸውን ነድተው
ሲሄዱ፣
እርሱ ስለ ተለያቸው፣
ሊያገኙት አይችሉም።
7*ለእግዚአብሔር ታማኞች አልሆኑም፤*
ዲቃሎች ወልደዋልና፤
ስለዚህ የወር መባቻ በዓላቸው፣
እነርሱንና ዕርሻቸውን ያጠፋል።

8“በጊብዓ *መለከትን፣*
በራማ እንቢልታን ንፉ፤
በቤትአዌን የማስጠንቀቂያ ድምፅ አሰሙ፤
‘ብንያም ሆይ፤ *መጡብህ!’* በሉ።
9በቅጣት ቀን፣
ኤፍሬም ባድማ ይሆናል፣
በእስራኤል ነገዶች መካከል፣
በእርግጥ የሚሆነውን ዐውጃለሁ።
10*የይሁዳ መሪዎች፣*
የወሰን ድንጋዮችን እንደሚነቅሉ ሰዎች
ናቸው፤
እንደ ጐርፍ ውሃ፣
ቍጣዬን በላያቸው ላይ አፈስሳለሁ።
11*ጣዖትን መከተል በመውደዱ፣*[ኦ]
ኤፍሬም ተጨቍኖአል፤
በፍርድም ተረግጦአል።
12እኔ ለኤፍሬም እንደ ብል፣
ለይሁዳም ሕዝብ እንደ ነቀዝ ሆኛለሁ።

13“ኤፍሬም *ሕመሙን፣*
ይሁዳም ቍስሉን ባየ ጊዜ፣
ኤፍሬም ወደ አሦር ሄደ፤
ርዳታ ለመጠየቅ ወደ ታላቁ ንጉሥ
መልእክተኛ ላከ፤
እርሱ ግን ሊያድናችሁ፣
ቍስላችሁንም ሊፈውስ አይችልም።
14እኔ ለኤፍሬም እንደ አንበሳ፣
ለይሁዳም እንደ ደቦል አንበሳ
እሆናለሁና፤
ሰባብሬና አድቅቄአቸው እሄዳለሁ፤
ነጥቄ እወስዳቸዋለሁ፤ ማንም
ሊያድናቸው አይችልም።
15በደላቸውንም እስኪያውቁ ድረስ፣
ወደ ስፍራዬ እመለሳለሁ፤
ፊቴን ይሻሉ፤
በመከራቸውም አጥብቀው

5፥5 ኢሳ3፥9፤
2፥19፤ሕዝ14፥7፤
ሆሴ7፥10፤14፥1
5፥6 ምሳ1፥28፤
ኢሳ1፥15፤ሕዝ8፥6፤
ሚክ6፥67፤ሚል1፥10
5፥7 ኢሳ1፥14፤
24፥16፤ሆሴ2፥4፡
11፥12፤ 6፥7
5፥8 ዘኍ10፥2፤
ኢሱ7፥2፤መሳ19፥12፤
ኢሳ10፥29፤ኤር4፥21፤
ሕዝ33፥3፤ሆሴ4፥15፤
9፥9፤10፥5፡9
5፥9 ኢሳ7፥16፤
37፥3፤46፥10፤
ሆሴ9፥11፥17፤ዘካ1፥6
5፥10 ዘዳ19፥14፤
ሕዝ7፥8
5፥11 ሆሴ9፥16፤
ሚክ6፥16
5፥12 ኢዮ13፥28፤
18፥16፤ኢሳ51፥8
5፥13 ኢሳ3፥7፤7፥16፤
ሰቆ5፥6፤ሕዝ23፥5፤
ሆሴ2፥7፤7፥8፡11፤
8፥9፤10፥6፤12፥1፤14፥3
5፥14 ዘዳ32፥39፤
ኢዮ10፥16፤ኤር4፥7፤
ሆሴ6፥1፤አሞ3፥4፤
ሚክ5፥8
5፥15 ዘሌ26፥40፤
ዘኍ21፥7፤መዝ24፥6፤
50፥15፤ኢሳ18፥4፤
64፥9፤ኤር2፥27፤
ሕዝ20፥43፤ሆሴ3፥5
6፥1 ዘኍ12፥13፤
ዘዳ32፥39፤ኢዮ5፥18፤
16፥9፤ኢሳ10፥20፤
19፥22፤ኤር3፥22፤
30፥17፤ሰቆ3፥11፤
ሆሴ5፥14፤14፥4
6፥2 መዝ30፥5፤
71፥20፤80፥18፤
ማቴ16፥21
6፥3 ኢዩ4፥3፤
መዝ72፥6፤
ሆሴ11፥10፤12፥6
6፥4 ሆሴ7፥1፤
11፥8፤13፥3
6፥5 ኤር1፥910፤
5፥14፤23፥29፤ዕብ4፥12
6፥6 1ሳሙ15፥22፤
መዝ40፥6፤ኢሳ1፥11፤
ኤር4፥22፤ሆሴ2፥20፤
ሚክ6፥8፤ማቴ9፥13፤
12፥7፤ማር12፥33
6፥7 ዘፍ9፥11፤ኤር
11፥10፤ሆሴ5፥7፤8፥7
6፥8 ሆሴ12፥11
6፥9 መዝ10፥8፤
ኤር 5፥3031፤
7፥9፥10፤ሕዝ22፥9፤
ሆሴ4፥2፤5፥1፤7፥1
6፥10 ኤር5፥30፤
23፥14፤ሕዝ23፥7፤
ሆሴ5፥3
6፥11 ኤር51፥33፤
ኢል3፥13
7፥1 ዮ13፤ዘፀ22፥2፤
መዝ126፥1፤
ሕዝ24፥13፤ሆሴ4፥2፤
6፥4፡9፤12፥1፤ሶፎ2፥7

ይፈልጉኛል።”

የእስራኤል ንስሓ አለመግባት

6 “ኑ፤ *ወደ እግዚአብሔር እንመለስ፤*
እርሱ ሰባብሮናል፤
እርሱም ይጠግነናል፤
እርሱ አቍስሎናል፤
እርሱም ይፈውሰናል።
2ከሁለት ቀን በኋላ ያነቃናል፤
በእርሱም ፊት እንድንኖር፣
በሦስተኛው ቀን ያስነሣናል።
3*እግዚአብሔርን* እንወቀው፤
የበለጠ እናውቀውም ዘንድ እንትጋ፤
እንደ ንጋት ብርሃን፣
በእርግጥ ይገለጣል፤
ምድርን እንደሚያረሰርስ የበልግ ዝናብ፣
እንደ ክረምትም ዝናብ ወደ እኛ
ይመጣል።”

4“ኤፍሬም ሆይ፤ ምን ላድርግህ?
ይሁዳ ሆይ፤ ምን ላድርግህ?
ፍቅራችሁ እንደ ማለዳ ጉም፣
እንደሚጠፋም የጧት ጤዛ ነው።
5ስለዚህ በነቢያቴ ቈራረጥኋችሁ፤
በአፌም ቃል ገደልኋችሁ፣
ፍርዴም እንደ መብረቅ በላያችሁ አበራ።
6ከ*መሥዋዕት* ይልቅ ምሕረትን፣
ከሚቃጠልም *መሥዋዕት* ይልቅ
እግዚአብሔርን ማወቅ እሻለሁና።
7እንደ አዳም[ከ] ቃል ኪዳንን ተላለፉ፤
በዚያም ለእኔ ታማኝ አልነበሩም።
8ገለዓድ በደም የተበከለች፣
የክፉዎች ሰዎች ከተማ ናት።
9ወንበዴዎች ሰውን ለማጥቃት
እንደሚያደቡ፣
ካህናትም በቡድን እንዲሁ ያደርጋሉ፤
በሴኬም መንገድ ላይ ሰዎችን ይገድላሉ፤
አሳፋሪም ወንጀል ይፈጽማሉ።
10በእስራኤል ቤት
የሚሰቀጥጥ ነገር አይቻለሁ፤
በዚያ ኤፍሬም ዘማዊ ሆነ፤
እስራኤልም ረከሰ።

11“ይሁዳ ሆይ፤ ለአንተም፣
መከር ተመድቦብሃል።
ሕዝቤን ከምርኮ አገር በመለስሁ ጊዜ፣

7 እስራኤልን በምፈውስበት ጊዜ፣
የኤፍሬም ኀጢአት፣
የሰማርያም ክፋት ይገለጣል።
እነርሱ ያጭበረብራሉ፤
ሌቦች ቤቶችን ሰብረው ይገባሉ፤
ወንበዴዎችም በየመንገድ ይዘርፋሉ።

[ኦ]11 በዕብራይስጡ የዚህ ቃል ትርጒም አይታወቅም
[ከ]7 ወይም *በአዳም እንደ ሆነው* ወይም *በሰዎች*

2ነገር ግን ክፉ ድርጊታቸውን ሁሉ
እንደማስታውስ፣
እነርሱ አይገነዘቡም፤
ኀጢአታቸው ከቦአቸዋል፤
ሁልጊዜም በፊቴ ናቸው።

3“ንጉሡን በክፋታቸው፣
አለቆችንም በሐሰታቸው ያስደስታሉ።
4ሊጡ ቦክቶ ኩፍ እንደሚል፣
ዳቦ ጋጋሪው እሳት መቈስቈስ
እስከማያስፈልገው ድረስ፣
እንደሚነድ ምድጃ፣
ሁሉም አመንዝራ ናቸው።
5በንጉሣችን የበዓል ቀን፣
አለቆች በወይን ጠጅ ስካር ጋሉ፤
እርሱም ከፌዘኞች ጋር ተባበረ።
6ልባቸው እንደ ምድጃ የጋለ ነው፤
በተንኰል ይቀርቡታል፤
ቍጣቸው ሌሊቱን ሙሉ ይጤሳል፤
እንደሚነድም እሳት በማለዳ
ይንበለበላል።
7ሁሉም እንደ ምድጃ የጋሉ ናቸው፤
ገዦቻቸውን ፈጁ፤
ንጉሦቻቸው ሁሉ ወደቁ፤
ከእነርሱም ወደ እኔ የቀረበ ማንም
የለም።

8“ኤፍሬም ከአሕዛብ ጋር ተደባለቀ፤
ኤፍሬም ያልተገላበጠ ቂጣ ነው።
9እንግዶች ጕልበቱን በዘበዙ፤
እርሱ ግን አላስተዋለም።
ጠጕሩም ሽበት አወጣ፤
እርሱ ግን ልብ አላለም።
10የእስራኤል ትዕቢት በራሱ ላይ
መሰከረበት፤
ይህ ሁሉ ሆኖ ግን፣
ወደ አምላኩ ወደ *እግዚአብሔር*
አልተመለሰም፤
እርሱንም አልፈለገም።
11ኤፍሬም በቀላሉ እንደምትታለል፣
አእምሮም እንደሌላት ርግብ ነው፤
አንድ ጊዜ ወደ ግብፅ ይጣራል፤
ሌላ ጊዜ ደግሞ ወደ አሦር ይዞራል።
12ሲበሩ፣ መረቤን በላያቸው እዘረጋለሁ፤
እንደ ሰማይ ወፎችም ጐትቼ
አወርዳቸዋለሁ፤
ስለ ክፉ ሥራቸውም በጉባኤ መካከል
እቀጣቸዋለሁ።
13ወዮ ለእነርሱ፤
ከእኔ ርቀው ሄደዋልና!
ጥፋት ይምጣባቸው!
በእኔ ላይ ዐምፀዋልና።
ልታደጋቸው ፈለግሁ፤
እነርሱ ግን በእኔ ላይ ሐሰት ይናገራሉ።

14ከልባቸው ወደ እኔ አይጮኹም፤
ነገር ግን በዐልጋቸው ላይ ሆነው
ያለቅሳሉ።
ስለ እህልና ስለ አዲስ የወይን ጠጅ
ይሰበሰባሉ፤
ነገር ግን ከእኔ ዘወር ብለዋል።
15እኔ አሠለጠንኋቸው፤ አጠነከርኋቸውም፤
እነርሱ ግን አደሙብኝ።
16ወደ ከንቱ ነገር ተመለሱ፤
ዒላማውን እንደ ሳተ ቀስት ናቸው፤
መሪዎቻቸው ስለ ክፉ ቃላቸው፣
በሰይፍ ይወድቃሉ፤
በዚህም ምክንያት በግብፅ ምድር፣
መዘባበቻ ይሆናሉ።

እስራኤል ዐውሎ ነፋስን ታጭዳለች

8 “መለከትን በአፍህ ላይ አድርግ፤
ሕዝቡ ቃል ኪዳኔን አፍርሰዋልና፣
በሕጌም ላይ ዐምፀዋልና፣
ንስር *በእግዚአብሔር* ቤት ላይ ነው፤
2እስራኤልም፣ ‘አምላካችን ሆይ፤ እኛ
እናውቅሃለን’ እያሉ፣
ወደ እኔ ይጮኻሉ።
3ነገር ግን እስራኤል በጎ የሆነውን ነገር
ናቁ፤
ጠላትም ያሳድዳቸዋል።
4ያለ እኔ ፈቃድ ነገሥታትን አነገሡ፤
እኔንም ሳይጠይቁ አለቆችን መረጡ፤
በብራቸውና በወርቃቸው፣
ለገዛ ጥፋታቸው፣
ጣዖታትን ለራሳቸው ሠሩ።
5ሰማርያ ሆይ፤ የጥጃ ጣዖትሽን ጣይ፤
ቍጣዬ በእነርሱ ላይ ነድዶአል፤
የማይነጹት እስከ መቼ ነው?
6ይህም በእስራኤል ሆነ!
ባለ እጅ የሠራው ይህ ጥጃ፣ አምላክ
አይደለም፤
ያ የሰማርያ ጥጃ፣
ተሰባብሮ ይደቃል።

7“ነፋስን ይዘራሉ፤
ዐውሎ ነፋስንም ያጭዳሉ፤
አገዳው ዛላ የለውም፤
ዱቄትም አይገኝበትም፤
እህል አፍርቶ ቢገኝም፣
ባዕዳን ይበሉታል።
8እስራኤል ተውጠዋል፤
በአሕዛብም መካከል፣
ዋጋ እንደሌለው ዕቃ ሆነዋል።
9ለብቻው እንደሚባዝን የዱር አህያ፣
ወደ አሦር ሄደዋልና፤
ኤፍሬም በእጅ መንሻ ወዳጅ አበጀ።
10በአሕዛብ መካከል ራሳቸውን ቢሸጡም፣

7፥2 ኢዮ35፥15፤ ኤር2፥19፤4፥18፤ 14፥10፤44፥21፤ ሆሴ8፥13፤9፥15
7፥3 ኤር28፥14፤ ሆሴ4፥2፤10፥13፤ ሚክ7፥3
7፥4 ኤር9፥2
7፥5 መዝ1፥1፤ ኢሳ 28፥1፡7
7፥6 መዝ21፥9
7፥7 ቍ16፤ መዝ14፥4፤ኢሳ9፥13፤ ሆሴ13፥10፤ሶፎ1፥6
7፥8 ቍ11፤ መዝ106፥35፤ ሆሴ5፥13
7፥9 ኢሳ1፥7፤ ሆሴ8፥7
7፥10 ቍ14፤ ኢሳ9፥13፤ሆሴ5፥4፡5
7፥11 ቍ8፡16፤ ዘፍ 8፥8፤ኤር2፥18፤ ሰቆ5፥6፤ ሆሴ9፥3፡6፤12፥1
7፥12 ሕዝ12፥13፤ 32፥3
7፥13 ቍ1፤ መዝ 116፥11፤ ኤር14፥10፤51፥9፤ ሕዝ34፥46፤ ሆሴ9፥12፡17፤ ማቴ23፥37
7፥14 ቍ10፤ ኤር3፥10፤ሆሴ4፥10፤ 9፥1፤13፥16፤አሞ2፥8
7፥15 መዝ2፥1፤ 140፥2፤ሆሴ11፥3፤ ናሆ1፥9፡11
7፥16 ቍ7፡11፤ መዝ78፥9፡57፤ ሕዝ23፥32፤ሆሴ9፥3፤ 11፥5፤ሚል3፥14
8፥1 ዘኍ10፥2፤ ዘዳ28፥49፤ኤር4፥13፤ 11፥10፤ሆሴ4፥6፤6፥7
8፥3 ማቴ7፥23፤ ቲቶ1፥16
8፥4 ሆሴ2፥8፤ 13፥12፡10
8፥5 ቍ6፤ ሆሴ10፥5፤ኤር13፥27
8፥6 ቍ5፤ዘፀ32፥4፤ ኤር16፥20፤ሆሴ14፥3
8፥7 ዘዳ28፥38፤ ኢዮ 4፥8፤ምሳ22፥8፤ ኢሳ 17፥11፤66፥15፤ ሆሴ2፥9፤7፥9፤9፥16፤ 10፥1213፤ናሆ1፥3፤ ገላ6፥8
8፥8 ኤር22፥28፤ 51፥34
8፥9 ዘፍ16፥12፤ ኤር2፥18፤22፥20፤ ሕዝ23፥5፤ሆሴ5፥13
8፥10 ኤር42፥2፤ ሕዝ16፥37፤22፥20

እኔ አሁን እሰበስባቸዋለሁ፤
በኀያል ንጉሥ ጭቈና ሥር፣
እየመነመኑ ይሄዳሉ።
11“ኤፍሬም ለኀጢአት ማስተስረያ ብዙ
መሠዊያዎችን ቢሠራም፣
እነርሱ የኀጢአት መሥሪያ
መሠዊያዎች ሆነውበታል።
12በሕጌ ውስጥ ያለውን ብዙውን ነገር
ጻፍሁላቸው፤
እነርሱ ግን እንደ እንግዳ ነገር ቈጠሩት።
13ለእኔ የሚገባውን መሥዋዕት ያቀርባሉ፤
ሥጋውንም ይበላሉ፤
እግዚአብሔር ግን በእነርሱ
አልተደሰተም፤
ስለዚህ ክፋታቸውን ያስታውሳል፤
ኀጢአታቸውን ይቀጣል፤
ወደ ግብፅም ይመለሳሉ።
14እስራኤል ፈጣሪውን ረሳ፤
ቤተ መንግሥቶችንም ሠራ፤
ይሁዳም የተመሸጉ ከተሞችን አበዛ፤
እኔ ግን በከተሞቻቸው ላይ እሳትን
እለቃለሁ፤
ምሽጎቻቸውንም ይበላል።”

በእስራኤል ላይ የሚደርሰው ቅጣት

9 እስራኤል ሆይ፤ ደስ አይበልሽ፤
እንደ ሌሎችም ሕዝቦች ሐሤት
አታድርጊ፤
ለአምላክሽ ታማኝ አልሆንሽምና፤
በየእህል ዐውድማውም ላይ፣
ለጋለሞታ የሚከፈለውን ዋጋ ወደሻል።
2የእህል አውድማዎችና የወይን
መጭመቂያዎች ሕዝቡን አይመግቡም፤
አዲሱም የወይን ጠጅ ይጐድልባቸዋል።
3በእግዚአብሔር ምድር አይቀመጡም፤
ኤፍሬም ወደ ግብፅ ይመለሳል፤
የረከሰውንም ምግብ[ኸ] በአሦር ይበላል።
4የወይን ጠጅን ቍርባን ለእግዚአብሔር
አያፈሱም፤
መሥዋዕታቸውም ደስ አያሰኘውም፤
እንዲህ ዐይነቱ መሥዋዕት ለእነርሱ
የሐዘንተኞች እንጀራ ይሆንባቸዋል፤
የሚበሉትም ሁሉ ይረክሳሉ።
ይህ ምግብ ለገዛ ራሳቸው ይሆናል፤
ወደ እግዚአብሔርም ቤተ መቅደስ
አይገባም።
5በእግዚአብሔር የበዓል ቀናት፣
በዓመት በዓሎቻችሁም ቀን ምን
ታደርጋላችሁ?
6ከጥፋት ቢያመልጡም እንኳ፣
ግብፅ ትሰበስባቸዋለች፤
ሜምፎስም ትቀብራቸዋለች።
የብር ሀብታቸውን ዳዋ ያለብሰዋል፤
ድንኳኖቻቸውም እሾኽ ይወርሰዋል።
7የቅጣት ቀን መጥቶአል፤
የፍርድም ቀን ቀርቦአል፤
እስራኤልም ይህን ይወቅ!
ኀጢአታችሁ ብዙ፣
ጠላትነታችሁም ታላቅ ስለ ሆነ፣
ነቢዩ እንደ ሞኝ፣
መንፈሳዊውም ሰው እንደ እብድ
ተቈጥሮአል።
8ነቢዩ ከአምላኬ ጋር ሆኖ፣
የኤፍሬም ጠባቂ ነው፤[ሠ]
ዳሩ ግን በመንገዱ ሁሉ ወጥመድ፣
በአምላኩም ቤት ጠላትነት ይጠ
ብቀዋል።
9በጊብዓ እንደ ነበረው፣
በርኵሰት ውስጥ ተዘፍቀዋል፤
እግዚአብሔር ክፋታቸውን ያስባል፤
ስለ ኀጢአታቸውም ይቀጣቸዋል።
10“እስራኤልን ማግኘቴ፣
የወይንን ፍሬ፣ በምድረ በዳ የማግኘት
ያህል ነበር፤
አባቶቻችሁንም ማየቴ፣
የመጀመሪያውን የበለስ ፍሬ የማየት
ያህል ነበር፤
ወደ ብዔልፌጎር በመጡ ጊዜ ግን፣
ለዚያ አሳፋሪ ጣዖት ራሳቸውን ለዩ፤
እንደ ወደዱትም ጣዖት የረከሱ ሆኑ።
11የኤፍሬም ክብር እንደ ወፍ በሮ
ይጠፋል፤
መውለድ፣ ማርገዝና መፀነስ የለም።
12ልጆችን ቢያሳድጉ እንኳ፣
ልጅ አልባ እስኪሆኑ ድረስ
እነጥቃቸዋለሁ፤
ፊቴን ከእነርሱ በመለስሁ ጊዜ፣
ወዮ ለእነርሱ!
13ኤፍሬምን እንደ ጢሮስ፣
በመልካም ስፍራ ተተክሎ አየሁት፤
አሁን ግን ኤፍሬም ልጆቹን፣
ለነፍሰ ገዳዮች አሳልፎ ይሰጣል።”
14እግዚአብሔር ሆይ፤ ስጣቸው፤
ምን ትሰጣቸዋለህ?
የሚጨነግፉ ማሕፀኖችን፣
የደረቁ ጡቶችን ስጣቸው።
15“በጌልገላ ካደረጉት ክፋታቸው ሁሉ
የተነሣ፣
እኔ በዚያ ጠላኋቸው፤
ስለ ሠሩት ኀጢአት፣
ከቤቴ አሳድዳቸዋለሁ፤
ከእንግዲህም አልወዳቸውም፤
መሪዎቻቸው ሁሉ ዐመፀኞች ናቸው።

8፥11 ሆሴ10፥1፤ 12፥11
8፥12 ቍ1
8፥13 ኤር6፥20፤ 7፥21፤ሆሴ4፥9፤ 9፥3፡4፡6፡9፤አሞ8፥7
8፥14 ዘዳ32፥18፤ መዝ95፥6፤ኢሳ17፥10፤ ኤር5፥17፤17፥27፤ ሆሴ2፥13
9፥1 ዘፍ30፥15፤ መዝ73፥27፤ ኢሳ22፥1213፤ 24፥16፤ሆሴ7፥14፤ 10፥5
9፥2 ኢሳ24፥7፤ ሆሴ2፥9፤ኢል1፥10
9፥3 ዘሌ25፥23፤ ሕዝ 4፥13፤ ሆሴ7፥11፡16፤8፥13፤ 10፥5፤አሞ7፥17
9፥4 ዘዳ26፥14፤ ኤር16፥7፤ ሕዝ4፥13-14፤ ሆሴ8፥13፤ኢል1፥9፡ 13፤2፥14፤ ሐጌ 2፥13-14
9፥5 ኢሳ10፥3፤ ኤር5፥31፤ሆሴ2፥11
9፥6 ኢሳ5፥6፤ 19፥13፤ኤር42፥22፤ ሆሴ7፥11፤8፥13፤ 10፥8፤ሶፎ1፥11
9፥7 1ሳሙ10፥11፤ ኢዩ31፥14፤ ኢሳ34፥8፤44፥25፤ ኤር10፥15፤16፥18፤ 29፥26፤ሰቆ2፥14፤ ሕዝ14፥910፤ ሆሴ14፥1፤ሚክ7፥14፤ ሉቃ21፥22
9፥8 ሕዝ22፥26፤ ሆሴ5፥1
9፥9 መሳ19፥16-30፤ ሆሴ4፥9፤5፥8፤ 8፥13፤ ሶፎ3፥7
9፥10 ዘኍ25፥15፤ መዝ106፥2829፤ መሓ2፥13፤ኢሳ28፥15፤ ኤር11፥13፤ሆሴ4፥14
9፥11 ቍ14፤ ኢሳ17፥3፤ሆሴ4፥7፤ 10፥5
9፥12 ቍ16፤ ዘዳ31፥17፤ሕዝ24፥21፤ ሆሴ7፥13
9፥13 ኢዮ15፥22፤ መዝ78፥67፤ሰቆ2፥22 ፤ሕዝ27፥3
9፥14 ቍ11፤ ሉቃ 23፥29
9፥15 ኢሳ1፥23፤ ኤር12፥8፤ሆሴ4፥9፡ 15፤5፥2፤7፥2

[ኸ]3 በሥርዐቱ መሠረት ያልነጻ ማለት ነው
[ሠ]8 ወይም *ነቢዩ የኤፍሬም ጠባቂ ነው፤ የአምላኬ ሕዝብ…*

[16]ኤፍሬም ተመታ፤
ሥራቸው ደረቀ፤
ፍሬም አያፈሩም፤
ልጆች ቢወልዱም እንኳ፣
ተንከባክበው ያሳደጓቸውን ልጆቻቸውን
እገድላለሁ።”

[17]ባለመታዘዛቸው ምክንያት፣
አምላኬ ይጥላቸዋል፤
በአሕዛብም መካከል ተንከራታች
ይሆናሉ።

10 እስራኤል የተንዠረገገ ወይን
ነበር፤
ብዙ ፍሬም አፈራ፤
ፍሬው በበዛ መጠን፣
ብዙ መሠዊያዎችን ሠራ፤
ምድሩ በበለጸገ መጠን፣
የጣዖታት ማምለኪያ ዐምዶችን አስጌጠ።
[2]ልባቸው አታላይ ነው፤
ስለዚህም በደላቸውን ይሸከማሉ።
እግዚአብሔር መሠዊያዎቻቸውን
ያወድማል፤
የጣዖት ማምለኪያ ዐምዶቻቸውን
ያፈራርሳል።

[3]እነርሱም፣ “እኛ ንጉሥ የለንም፤
እግዚአብሔርን አላከበርንምና፤
ንጉሥ ቢኖረንስ፣
ምን ሊያደርግልን ይችል ነበር?” ይላሉ።
[4]ከንቱ ተስፋ ይሰጣሉ፤
በሐሰት በመማል፣
ቃል ኪዳን ያደርጋሉ፤
ስለዚህም ፍርድ፣
በዕርሻ ውስጥ እንደሚገኝ መርዛማ
ዐረም ይበቅላል።
[5]በሰማርያ የሚኖረው ሕዝብ፣
በቤትአዌን ስላለው የጥጃ ጣዖት ይፈራል፤
ሕዝቡም ያለቅስለታል፤
በክብሩ እጅግ ደስ ያላቸው ሁሉ፣
አመንዝራ ካህናትም እንደዚሁ
ያለቅሱለታል፤
በምርኮ ከእነርሱ ተወስዶአልና።
[6]ለታላቁ ንጉሥ እንደ እጅ መንሻ፣
ወደ አሦር ይወሰዳል፤
ኤፍሬም ይዋረዳል፤
እስራኤልም ስለ ጣዖቱ ያፍራል።[0]
[7]ሰማርያና ንጉሥዋ፣
በውሃ ላይ እንዳለ ኩበት ተንሳፍፈው
ይጠፋሉ።
[8]የእስራኤል ኀጢአት የሆነው፣
የአዌን ማምለኪያ ኰረብታ ይጠፋል፤
እሾኽና አሜኬላ ይበቅልባቸዋል፤
መሠዊያዎቻቸውንም ይወርሳል፤

በዚያን ጊዜ ተራሮችን፣ “ሸፍኑን!”
ኰረብታዎችንም፣ “ውደቁብን!”
ይላሉ።

[9]“እስራኤል ሆይ፤ ከጊብዓ ጊዜ ጀምሮ
ኀጢአት ሠራችሁ፤
በዚያም ጸናችሁ፤[″]
በጊብዓ የነበሩትን ክፉ አድራጊዎች፣
ጦርነት አልጨረሳቸውምን?
[10]በፈለግሁ ጊዜ እቀጣቸዋለሁ፤
ስለ ድርብ ኀጢአታችሁም ይቀጧቸው
ዘንድ፣
በእነርሱ ላይ ይሰበሰባሉ፤
[11]ኤፍሬም ማበራየት እንደምትወድ፣
እንደ ተገራች ጊደር ነው፤
በተዋበ ጫንቃዋም ላይ፣
ቀንበርን አኖራለሁ፤
ኤፍሬምን እጠምዳለሁ፤
ይሁዳ ያርሳል፤
ያዕቆብም መሬቱን ያለሰልሳል።
[12]ለራሳችሁ ጽድቅን ዝሩ፤
የጽኑ ፍቅርን ፍሬ ዕጨዱ፤
ዕዳሪውንም መሬት ዕረሱ፤
እርሱም መጥቶ፣
ጽድቅን በላያችሁ እስኪያዘንብ ድረስ፣
እግዚአብሔርን የምትፈልጉበት ጊዜ
ነውና።

[13]እናንተ ግን ክፋትን ዘራችሁ፤
ኀጢአትንም ዐጨዳችሁ፤
የሐሰትንም ፍሬ በላችሁ።
በራሳችሁ ጕልበት፣
በተዋጊዎቻችሁም ብዛት
ታምናችኋልና፣
[14]ሰልማን፣ ቤትአርብኤልን በጦርነት ጊዜ
እንዳፈራረሰ፣
እናቶችንም ከልጆቻቸው ጋር በምድር
ላይ እንደ ፈጠፈጣቸው፣
ሽብር በሕዝብህ ላይ ይመጣል፤
ምሽጎችህም ሁሉ ይፈራርሳሉ፤
[15]ስለዚህ ቤቴል ሆይ፤ ክፋትሽ ታላቅ ስለ
ሆነ፣
በአንቺም ላይ እንደዚሁ ይሆናል፤
ያ ቀን ሲደርስም፣
የእስራኤል ንጉሥ ፈጽሞ ይጠፋል።

የእግዚአብሔር ፍቅር ለእስራኤል

11 “እስራኤል ገና ሕፃን ሳለ
ወደድሁት፤
ልጄንም ከግብፅ ጠራሁት።
[2]እስራኤል ግን አብዝቼ በጠራኋቸው[ሡ]
ቍጥር፣

[0]6 ወይም ስለ ምክሩ [″]9 ወይም *በዚያም አቋም ወሰዳቸው*
[ሡ]2 አንዳንድ የሰብዓ ሊቃናት ቅጆች እንዲሁ ሲሆኑ ዕብራ
ይስጡ ግን *በጠሯቸው* ይላል።

9፥16 ቍ12፤
ኢዮ 15፥32፤
ሆሴ5፥11፤8፥7
9፥17 ዘዳ28፥65፤
ኤር6፥30፤
ሆሴ4፥10፤7፥13
10፥1 1ነገ14፥23፤
ሕዝ15፥2፤ሆሴ3፥4፤
4፥7፤8፥11፤
12፥11፤13፥15
10፥2 ቍ8፤
1ነገ 18፥21፤
ሆሴ13፥16፤ሚክ5፥13
10፥4 ሕዝ17፥19፤
ሆሴ4፥2፤አሞ5፥7፤
6፥12
10፥5 ቍ8፤ዘፀ32፥4፤
መሳ18፥1718፤
2ነገ23፥5፤
ኢሳ44፥17-20፤
ሆሴ5፥8፤8፥5፤
9፥1፡3፡11፤ሶፎ1፥4
10፥6 መሳ3፥15፤
2ነገ16፥7፤ኢሳ30፥3፤
ኤር48፥13፤ሆሴ4፥7፤
5፥13፤11፥5
10፥7 ቍ15፤
ሆሴ13፥11
10፥8 ቍ2፡5፤
1ነገ12፥2830፤
ኢዮ30፥6፤
ኢሳ32፥15፤ሕዝ6፥6፤
ሆሴ4፥13፤9፥6፤
አሞ3፥1415፤7፥9፤
ሉቃ23፥30፤ራእ6፥16
10፥9 ኢሱ7፥11፤
ሆሴ5፥8
10፥10 ሕዝ5፥13፤
ሆሴ4፥9
10፥11 ኤር15፥12፤
13፥18
10፥12 ምሳ11፥18፤
መክ11፥1፤ኢሳ19፥22፤
45፥8፤ኤር4፥3፤
ሆሴ12፥6፤ያዕ3፥18
10፥13 ኢዮ4፥8፤
መዝ33፥16፤
ምሳ11፥18፤ሆሴ7፥3፤
8፥7፤11፥12፤
ገላ6፥7-8
10፥14 2ነገ17፥3፤
ኢሳ13፥16፤17፥3፤
ሆሴ13፥16፤ሚክ5፥11
10፥15 ቍ7
11፥1 ዘፀ4፥22፤
ዘዳ 4፥37፤ኤር2፥2፤
ሕዝ 16፥22፤
ሆሴ12፥9፡13፤
13፥4፤ማቴ2፥5
11፥2 ቍ7፤
2ነገ17፥15፤
ኢሳ65፥7፤
ኤር18፥15፤ሆሴ2፥13፤
4፥13፤13፥1

አብዝተው ከእኔ[የ] ራቁ፤
ለበኣል አማልክት ሠዉ፤
ለምስሎችም ዐጠኑ።
3ኤፍሬምን እጁን ይዤ፣
እንዲራመድ ያስተማርሁት እኔ
ነበርሁ፤
ነገር ግን የፈወስኋቸው እኔ እንደ ሆንሁ፣
እነርሱ አላስተዋሉም።
4በሰው የርኅራኄ ገመድ፣
በፍቅርም ሰንሰለት ሳብኋቸው፤
ቀንበሩን ከጫንቃቸው ላይ አነሣሁላቸው፤
ዝቅ ብዬም መገብኋቸው።

5"ታዲያ ንስሓ መግባትን እምቢ
በማለታቸው፣
ወደ ግብፅ አይመለሱምን?
አሦርስ አይገዛቸውምን?
6በከተሞቻቸው ላይ ሰይፍ ይመዘዛል፤
የበሮቻቸውን መወርወሪያ ይቈርጣል፤
ስለ ክፉ ዕቅዳቸውም ይደመስሳቸዋል።
7ሕዝቤ ከእኔ ዘወር ማለትን መረጡ፤
ወደ ልዑል ቢጣሩም፣
በምንም ዐይነት አያከብራቸውም።

8"ኤፍሬም ሆይ፤ እንዴት እጥልሃለሁ?
እስራኤል ሆይ፤ እንዴትስ አሳልፌ
እሰጥሃለሁ?
እንዴት እንደ አዳማ አደርግሃለሁ?
እንዴትስ እንደ ሲባዮ እፈጽምብሃለሁ?
ልቤ በውስጤ ተናወጠ፤
ምሕረቴም ሁሉ ተነሣሥቶአል።
9የቍጣዬን መቅሠፍት አላመጣም፤
ተመልሼም ኤፍሬምን አላጠፋም፤
እኔ በመካከላችሁ ያለሁ ቅዱስ አምላክ ነኝ
እንጂ፣
ሰው አይደለሁምና፣
በቍጣ አልመጣም።[ዶ]
10እግዚአብሔርን ይከተላሉ፤
እርሱም እንደ አንበሳ ያገሣል፤
እርሱ ሲያገሣ፣
ልጆቹ እየተንቀጠቀጡ ከምዕራብ
ይመጣሉ።
11እንደ ወፍ ከግብፅ፣
እንደ ርግብ ከአሦር፣
እየበረሩ ይመጣሉ።
እኔም በቤታቸው አኖራቸዋለሁ፤"
ይላል እግዚአብሔር።

የእስራኤል ኀጢአት

12ኤፍሬም በሐሰት፣
የእስራኤልም ቤት በተንኰል ከበበኝ፤
ይሁዳ በአምላክ የማይገዛ፣
የታመነውን ቅዱሱን የሚቃወም ነው።

11፥3 ዘፀ15፥26፤ ዘዳ1፥31፤32፥11፤ ኤር30፥17፤ሆሴ7፥15
11፥4 ዘፀ16፥32፤ ዘሌ26፥13፤ መዝ78፥25፤ ኤር31፥23፡20
11፥5 ዘፀ13፥17፤ ሆሴ7፥16፤10፥6
11፥6 ሰቆ2፥9፤ ሆሴ13፥16
11፥7 ቍ2፤ ኢሳ26፥10፤ ኤር3፥67፤8፥5
11፥8 ዘፍ14፥8፤ 1ነገ3፥26፤መዝ25፥6፤ ኤር7፥29፤ሰቆ3፥32፤ ሕዝ33፥11፤ ሆሴ6፥4፤አሞ7፥3
11፥9 ዘኍ23፥19፤ ዘዳ13፥17፤2ነገ19፥22 ፤ኢሳ31፥1፤ኤር18፥8፤ 30፥11፤ሰቆ3፥22፤ ሚል3፥6
11፥10 ዝ18፥45፤ ኢሳ31፥4፤42፥13፤ ሆሴ3፥5፤6፥13
11፥11 ዘፍ8፥8፤ ኢሳ 11፥11፤ ሕዝ28፥26፤ 34፥2528
11፥12 ዘዳ7፥9፤ ሆሴ4፥2፤10፥13
12፥1 ዘፍ41፥6፤ 2ነገ17፥4፤መዝ78፥67 ፤ሕዝ17፥10፤ ሆሴ4፥19፤5፥13፤ 7፥1፡11
12፥2 ዘፀ32፥34፤ ኢዮ10፥2፤ሆሴ4፥9፤ 9፥15፤አሞ2፥4፤ ሚክ6፥2
12፥3 ዘፍ25፥26፤ 32፥2429
12፥4 ዘፍ12፥8፤ 35፥15
12፥5 ዘፀ3፥15
12፥6 መዝ106፥3፤ ኢሳ19፥22፤ኤር4፥1፤ 22፥3፤ሕዝ18፥30፤ ሆሴ6፥13፤10፥12፤ ኢል2፥12፤ሚክ7፥7
12፥7 ዘሌ19፥36፤ አሞ8፥5
12፥8 መዝ62፥10፤ ሕዝ28፥5፤ራእ3፥17
12፥9 ዘሌ23፥43፤ ነህ8፥17፤ሆሴ2፥15፤ 11፥1
12፥10 መሳ14፥12፤ 2ነገ17፥13፤ ሕዝ20፥49፤ ኤር7፥25
12፥11 ሆሴ4፥15፤ 6፥8፤8፥11
12፥12 ዘፍ28፥5፤ 29፥18

12

1ኤፍሬም የነፋስ እረኛ ነው፤
ቀኑን ሙሉ የምሥራቅን ነፋስ
ይከተላል፤
ሐሰትንና ዐመፅን ያበዛል።
ከአሦር ጋር ቃል ኪዳን ያደርጋል፤
የወይራ ዘይትንም ወደ ግብፅ ይልካል።
2እግዚአብሔር በይሁዳ ላይ የሚያቀርበው
ክስ አለው፤
ያዕቆብን[ጀ] እንደ መንገዱ ይቀጣዋል፤
እንደ ሥራውም ይከፍለዋል።
3በማሕፀን ሳለ የወንድሙን ተረከዝ ያዘ፤
ሙሉ ሰውም ሲሆን ከአምላክ ጋር
ታገለ።
4ከመልአኩም ጋር ታገለ፤ አሸነፈውም፤
በፊቱ ሞገስን ለማግኘት አልቅሶ
ለመነው፣
እርሱንም በቤቴል አገኘው፤
በዚያም ከእርሱ ጋር ተነጋገረ፤
5እርሱም ሁሉን የሚገዛ አምላክ እግዚአብሔር፣
የሚታወቅበት ስሙም እግዚአብሔር
ነው።
6ስለዚህ ወደ አምላክህ ተመለስ፤
ፍቅርንና ፍትሕን ጠብቅ፤
ዘወትርም በአምላክህ ታመን።

7ነጋዴው በሐሰተኛ ሚዛን ይሸጣል፤
ማጭበርበርንም ይወዳል።
8ኤፍሬም እንዲህ እያለ ይታበያል፤
"እኔ ባለጠጋ ነኝ፤ ሀብታምም ሆኛለሁ፤
ይህ ሁሉ ሀብት እያለኝ፣
ምንም ዐይነት በደል ወይም ኀጢአት
አያገኙብኝም።"

9"ከግብፅ ምድር ያወጣኋችሁ፣[ገ]
አምላካችሁ እግዚአብሔር እኔ ነኝ፤
በዓመት በዓላችሁ ቀን ታደርጉ
እንደ ነበረው ሁሉ፣
እንደ ገና በድንኳኖች እንድትቀመጡ
አደርጋችኋለሁ።
10ለነቢያት ተናገርሁ፤
ራእይንም አበዛሁላቸው፤
በእነርሱም በኩል በምሳሌ ተናገርሁ።
11ገለዓድ ክፉ ነው፤
ሕዝቡም ከንቱ ናቸው፤
ኮርማዎችን በጌልገላ ይሠዋሉን?
መሠዊያዎቻቸው በታረሰ መሬት ላይ
እንዳለ፣
የድንጋይ ክምር ይሆናሉ።
12ያዕቆብ ወደ ሶርያ[ጠ] ሸሸ፤

[የ]2 ሰብዓ ሊቃናት እንዲሁ ሲሆን ዕብራይስጡ ግን *ከእነርሱ* ይላል
[ዶ]9 ወይም *በማንኛውም ከተማ ላይ በተቃውሞ አልመጣም*
[ጀ]2 *ያዕቆብ* ማለት *ተረከዝ ይይዛል* ማለት ሲሆን፣ *ያታልላል* ለማለት ዘይቤአዊ አገላለጽ ነው
[ገ]9 ወይም *በግብፅ ከነበራችሁበት ጊዜ አንሥቶ*
[ጠ]12 ሰሜን መስጴጦምያን ያመለክታል

እስራኤል ሚስት ለማግኘት ሲል
አገለገለ፤
ዋጋዋንም ለመክፈል በጎችን ጠበቀ።
13 *እግዚአብሔር* በነቢይ አማካይነት
እስራኤልን ከግብፅ አወጣ፤
በነቢይም በኩል ተንከባከበው።
14 ኤፍሬም ግን ክፉኛ አስቈጣው፤
ጌታውም የደም አፍሳሽነቱን በደል በላዩ
ላይ ያደርግበታል፤
ስለ ንቀቱም የሚገባውን ይከፍለዋል።

የእግዚአብሔር ቍጣ በእስራኤል ላይ

13 ኤፍሬም ሲናገር ሰዎች
ተንቀጠቀጡ፤
በእስራኤልም የተከበረ ነበር፤
ነገር ግን በኣልን ስላመለከ በደለ፤
ሞተም።
2 አሁንም ኀጢአትን መሥራት አበዙ፤
ብራቸውን አቅልጠው ለራሳቸው ጣዖት
ሠሩ፣
በጥበብ የተሠሩ ምስሎችን አበጁ፤
ሁሉም የባለ እጅ ሥራ ናቸው።
ስለ እነዚህ ሰዎች እንዲህ ተብሎአል፤
"ሰውን መሥዋዕት አድርገው ያቀርባሉ፤
የጥጃ ጣዖቶችንም ይስማሉ።"[ጨ]
3 ስለዚህ እንደ ማለዳ ጉም፣
ፈጥኖ እንደሚጠፋ የጧት ጤዛ፣
ከዐውድማ እንደሚጠረግ ዕብቅ፣
በመስኮትም እንደሚወጣ ጢስ
ይሆናሉ።

4 "እኔ ግን ከግብፅ ምድር ያወጣሁህ፣[ጸ]
አምላክህ *እግዚአብሔር* ነኝ፤
ከእኔ በቀር ሌላ አምላክ አታውቅም፤
ከእኔም በቀር ሌላ አዳኝ የለም።
5 በምድረ በዳ፣
በሐሩር ምድርም ተንከባከብሁህ።
6 ካበላኋቸው በኋላ ጠገቡ፤
በጠገቡ ጊዜ ታበዩ፤
ከዚያም ረሱኝ።
7 ስለዚህ እንደ አንበሳ እመጣባቸዋለሁ፤
እንደ ነብርም በመንገድ
አደባባቸዋለሁ።
8 ግልገሎቿን እንደ ተነጠቀች ድብ፣
እመታቸዋለሁ፤ እዘነታትላቸዋለሁ።
እንደ አንበሳም ሰልቅጬ እውጣቸዋለሁ፤
የዱር አራዊትም ይገነጣጥላቸዋል።

9 "እስራኤል ሆይ፤ በእኔ ላይ ስለ ተነሣህ፣
ረዳትህንም ስለ ተቃወምህ ትጠፋለህ።
10 "ንጉሥንና አለቆችን ስጠኝ፤"
ብለህ እንደ ጠየቅኸው፣
ያድንህ ዘንድ ንጉሥህ የት አለ?
በከተሞችህ ሁሉ የነበሩ ገዦችህስ የት

12፥13 ዘፀ13፥3፤
14፥1922፤
ኢሳ63፥11-14፤
ሆሴ11፥1
12፥14 ሕዝ18፥13፤
ዳን11፥18
13፥1 መሳ8፥1፤
12፥1፤ሆሴ11፥2
13፥2 1ነገ19፥18፤
ኢሳ44፥1720፤46፥6፤
ኤር10፥4፤44፥8፤
ሆሴ8፥4፤14፥3
13፥3 ኢዩ13፥25፤
መዝ1፥4፤68፥2፤
ኢሳ17፥13፤
ዳን2፥35፤ሆሴ6፥4
13፥4 ዘፀ20፥3፤
ዘዳ28፥29፤መዝ18፥46፤
ኢሳ43፥11፤45፥21-22፤
ኤር2፥6፤ሆሴ2፥20፤
12፥9
13፥5 ዘዳ1፥19
13፥6 ዘዳ32፥12፤
15፡18፤ምሳ30፥79፤
ኢሳ17፥10፤ኤር5፥7፤
ሕዝ28፥5፤
ሆሴ2፥13፤4፥7
13፥7 ኢዮ10፥16፤
ኤር4፥7
13፥8 1ሳሙ17፥34፤
2ሳሙ17፥8፤
መዝ17፥12፤50፥22፤
ሰቆ3፥10፤ሆሴ2፥12
13፥9 ዘዳ33፥29፤
ኤር2፥1719
13፥10 1ሳሙ8፥6፤
2ነገ17፥4፤ሆሴ7፥7፤
8፥4
13፥11 ዘኍ11፥20፤
ኢሱ24፥20፤
1ሳሙ 13፥14፤
1ነገ14፥10፤
ሆሴ3፥4፤10፥7
13፥12 ዘዳ32፥34
13፥13 2ነገ19፥3፤
ኢሳ13፥8፤66፥9፤
ሚክ4፥910
13፥14 መዝ16፥10፤
49፥15፤ኢሳ25፥8፤
ሕዝ37፥1213፤
1ቆሮ15፥55
13፥15 ኢዮ1፥19፤
ኤር20፥5፤51፥36፤
ሕዝ19፥12፤
ሆሴ4፥19፤10፥1
13፥16 2ነገ8፥12፤
15፥16፤17፥5፤
ኢሳ13፥16፤ሆሴ7፥14፤
10፥2፡14፤11፥6፤
አሞ1፥13
14፥1 ኢሳ19፥22፤
ኤር3፥12፤ሆሴ4፥8፤
5፥5፤9፥7
14፥2 ዘፀ34፥9፤
መዝ 51፥1617፤
ሚክ7፥18-19፤
ዕብ13፥15
14፥3 ቍ8፤
መዝ10፥14፤33፥17፤
68፥5፤ ኢሳ31፥1፤
ኤር49፥11፤
ሆሴ5፥13፤8፥6፤
13፥2፤ሚክ5፥10

አሉ?
11 በቍጣዬ ንጉሥን ሰጠሁህ፤
በመዓቴም ሻርሁት።
12 የኤፍሬም በደል ተከማችቶአል፤
ኀጢአቱም በመዝገብ ተይዞአል።
13 በምጥ ላይ እንዳለች ሴት ጭንቅ
ይመጣበታል፤
እርሱ ግን ጥበብ የሌለው ልጅ ነው፤
የሚወለድበት ጊዜ ሲደርስ፣
ከእናቱ ማሕፀን መውጣት
የማይፈልግ ሕፃን ነው።

14 "ከመቃብር ኀይል እታደጋቸዋለሁ፤
ከሞትም እቤዣቸዋለሁ፤
ሞት ሆይ፤ መቅሠፍትህ የት አለ?
መቃብር ሆይ፤[ጸ] ማጥፋትህ የት አለ?
"ከእንግዲህ ወዲህ አልራራለትም፤
15 በወንድሞቹ መካከል ቢበለጽግም እንኳ፣
የምሥራቅ ነፋስ ከምድረ በዳ እየነፈሰ፣
ከእግዚአብሔር ዘንድ ይመጣል፤
ምንጩ ይነጥፋል፤
የውሃ ጕድጓዱም ይደርቃል።
የከበረው ሀብቱ ሁሉ፣
ከግምጃ ቤቱ ይበዘበዛል።
16 የሰማርያ ሰዎች በደላቸውን ይሸከማሉ፤
በአምላካቸው ላይ ዐምፀዋልና፤
በሰይፍ ይወድቃሉ፤
ሕፃኖቻቸውም በምድር ላይ
ይፈጠፈጣሉ፤
የእርጉዝ ሴቶቻቸውም ሆድ
ይቀደዳል።

በረከትን ለማግኘት ንስሓ መግባት

14 እስራኤል ሆይ፤ በኀጢአትህ
ምክንያት ስለ ወደቅህ፣
ወደ አምላክህ ወደ *እግዚአብሔር*
ተመለስ።
2 የምትሉትን ቃል ይዛችሁ፣
ወደ *እግዚአብሔር* ተመለሱ፤
እንዲህም በሉት፤
"ኀጢአታችንን ሁሉ ይቅር በለን፤
የከንፈራችንንም ፍሬ እንድናቀርብ፣[ፀ]
በምሕረትህ ተቀበለን።
3 አሦር ሊያድነን አይችልም፤
በጦር ፈረሶችም ላይ አንቀመጥም፤
ከእንግዲህም የገዛ እጆቻችን የሠሯቸውን፣
'አምላኮቻችን' አንላቸውም፤
ድኻ አደጉ ከአንተ ርኅራኄ
ያገኛልና።"

[ጨ]2 ወይም *መሥዋዕት የሚያቀርቡ ሰዎች… ይስማሉ*
[ጸ]4 ወይም *በግብፅ ከነበራችሁበት ጊዜ አንሥቶ*
[ጸ]14 በዕብራይስጥ ሲኦል ማለት ነው
[ፀ]2 ወይም *እንደ ኮርማዎች መሥዋዕት የከንፈራችንን ፍሬ እንድናቀርብ*

4 “እኔ ከዳተኛነታቸውን እፈውሳለሁ፤
እንዲሁ እወዳቸዋለሁ፤
ቍጣዬ ከእነርሱ ተመልሶአልና።
5 እኔ ለእስራኤል እንደ ጠል እሆናለሁ፤
እንደ ውብ አበባ ያብባል፤
እንደ ሊባኖስ ዝግባም፣
ሥር ይሰዳል፤
6 ቅርንጫፉ ያድጋል፤
ውበቱ እንደ ወይራ ዛፍ፣
ሽታውም እንደ ሊባኖስ ዝግባ
ይሆናል።
7 ሰዎች እንደ ገና ከጥላው በታች ያርፋሉ፤
እርሱም እንደ እህል ይለመልማል፤
እንደ ወይን ተክል ያብባል፤
ዝናውም እንደ ሊባኖስ የወይን ጠጅ
ይወጣል።
8 ኤፍሬም ሆይ፤ ከእንግዲህ ከጣዖት ጋር
ምን ጕዳይ አለኝ?[ሌ]
የምሰማህና የምጠነቀቅልህ እኔ ነኝ፤
እኔ እንደ ለመለመ የጥድ ዛፍ ነኝ፤
ፍሬያማነትህም ከእኔ የተነሣ ነው።”
9 ጥበበኛ የሆነ እነዚህን ነገሮች
ያስተውላል፤
አስተዋይም እነዚህን ነገሮች ይረዳል።
የእግዚአብሔር መንገድ ቅን ነውና፤
ጻድቃን ይሄዱበታል፤
ዐመፀኞች ግን ይሰናከሉበታል።

14፥4 ኢዮ13፥16፤ ኢሳ30፥26፤55፥1፤ ኤር2፥19፤31፥20፤ ሆሴ6፥1፤ሶፎ3፥17
14፥5 ዘፍ27፥28፤ ኢዮ29፥19፤ መሓ2፥1፤ ኢሳ18፥4፤35፥2
14፥6 መዝ52፥8፤ 92፥12፤መሓ4፥11፤ ኤር11፥16
14፥7 ዘፍ40፥10፤ መዝ91፥14፤ ሕዝ17፥23፤ሆሴ2፥22
14፥8 ቀኁ3፤ ኢሳ 37፥24
14፥9 መዝ107፥43፤ 111፥78፤ምሳ10፥29፤ ኢሳ1፥28፤26፥7፤ ዳን12፥10፤ ሐሥ13፥10

[ሌ] 8 ወይም *ከእንግዲህ ከጣዖት ጋር ኤፍሬም ሌላ ምን አለው?*